



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ –  
МСХА имени К.А. ТИМИРЯЗЕВА»  
(ФГБОУ ВО РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева)

**ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЦЕНТР КОМПЕТЕНЦИЙ**



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе

*Е.В. Хохлова*  
«30» *сентября*

Е.В. Хохлова

2026 г.

**ПРОГРАММА  
ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ**

**«СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ И  
МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОЙ СРЕДЕ»**

Москва, 2026

# РАЗДЕЛ 1. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

## 1.1. Аннотация программы

Актуальность программы заключается в возрастающей потребности в квалифицированных кадрах в различных сферах обслуживания различных сфер экономики, в том числе агропромышленного комплекса, способных эффективно осуществлять профессиональную иноязычную коммуникацию в условиях поликультурной и междисциплинарной среды. Глобализация промышленного сектора, расширение международного сотрудничества и интеграция России в мировую систему биотехнологий, органического сельского хозяйства и «зеленой» экономики требуют от специалистов не только отраслевых знаний, но и развитых стратегий использования иностранного языка для решения широкого круга профессиональных задач.

Программа повышения квалификации «Стратегии развития профессиональной иноязычной коммуникации в поликультурной и междисциплинарной среде» (72 часа) направлена на совершенствование компетенций, необходимых для анализа глобальных трендов в отраслевой экономике, подготовки и редактирования профессионально-ориентированных текстов, публичного представления научных и проектных результатов, а также ведения дискуссии с зарубежными партнерами.

Программа ориентирована на лиц со средним профессиональным или высшим образованием, владеющих иностранным языком на уровне не ниже Intermediate (B1). В ходе обучения слушатели осваивают межкультурные, дискурсивные и цифровые инструменты, позволяющие эффективно взаимодействовать в международных проектных командах, адаптировать тексты под разные коммуникативные задачи и использовать современные цифровые ресурсы для самостоятельного развития профессиональной иноязычной компетенции.

Итогом освоения программы является сформированная способность слушателей самостоятельно выстраивать стратегии профессиональной иноязычной коммуникации в поликультурной и междисциплинарной среде, что напрямую способствует повышению конкурентоспособности отечественных специалистов и развитию международного сотрудничества в отраслевой экономике. Планируемый охват слушателей – студенты, магистранты, аспиранты, преподаватели образовательных организаций, руководители и специалисты компаний и предприятий, в том числе АПК.

## 1.2. Цель реализации программы

Цель - совершенствование профессиональных компетенций для осуществления эффективной иноязычной профессиональной коммуникации в поликультурной и междисциплинарной среде, обеспечивающей успешное решение

задач в области агробιοтехнологий, органического сельского хозяйства, цифровых технологий и «зеленой» экономики.

При разработке дополнительной профессиональной программы повышения квалификации «Стратегии развития профессиональной иноязычной коммуникации в поликультурной и междисциплинарной среде» учитывались следующие профессиональные стандарты: 04.015 Специалист в области перевода (утвержден Министерством труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.03.2021, № 134н), трудовая функция - Устный сопроводительный перевод А/01.6. Письменный перевод типовых официально-деловых документов А/02.6 Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств) В/03.6 Технологическая обработка материалов переводческих и локализационных проектов С/01.7.

### 1.3. Совершенствуемые или приобретаемые компетенции, планируемые результаты обучения

№	Приобретаемые и/или совершенствуемые компетенции	Профессиональный стандарт/ код компетенции	Планируемые результаты обучения: знать/уметь
1.	ПК-1 Способность использовать знания иностранного языка, полученные на предыдущей ступени образования, готовить и редактировать тексты профессионально-ориентированного назначения, публично представлять собственные и известные научные и прикладные результаты, вести дискуссии и участвовать в полемике в области академического, научно-исследовательского и профессионального взаимодействия.	ПК-1	Знать родной язык; иностранный язык и (или) языки народов Российской Федерации и (или) языки малых народов; орфографические, орфоэпические, грамматические нормы языка; правила построения текстов на рабочих языках; фонетическую систему, грамматический строй, необходимый набор лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики изучаемого языка; особенности перевода официально-деловых документов.. Уметь использовать коммуникативные техники, принятые в родной и иноязычных культурах; свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях в соответствии с правилами, нормами поведения переводчика в иноязычном социуме, выбирая нужный стиль общения..
2.	ПК-6 Способность	ПК-6	Знать алгоритм выполнения

№	Приобретаемые и/или совершенствуемые компетенции	Профессиональный стандарт/ код компетенции	Планируемые результаты обучения: знать/уметь
	работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать, первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы на иностранном языке.		анализа материалов различных источников на изучаемом языке. Уметь правильно пользоваться современными словарями и справочной литературой; составлять рефераты и аннотации с учетом правил их оформления.
3.	ПК-7 Способность составлять комплексную характеристику основным параметрам и тенденциям в области академического, научноисследовательского и профессионального взаимодействия на иностранном языке.	ПК-7	Знать историко-культурные и географические достопримечательности региона; правила пребывания иностранных граждан на территории Российской Федерации; особенности экономического и культурного развития стран изучаемого языка. Уметь использовать вербальные и невербальные средства языка в зависимости от контекста. Уметь давать характеристику социальной, экономической, культурной обстановке в стране изучаемого языка; применять полученные знания в области иностранных языков и филологического анализа текста в собственной профессиональной деятельности.

#### **1.4. Область применения программы (целевая аудитория, категория слушателей)**

Категория слушателей: Лица, имеющие среднее профессиональное образование, имеющие/получающие высшее образование. Владелицы иностранным языком на уровне не ниже B1 (Intermediate) по общеевропейской шкале.

Область профессиональной деятельности слушателя, прошедшего обучение по программе, включает профессиональную и межкультурную коммуникацию, межъязыковое общение, лингвистическое образование.

Обобщенной трудовой функцией приобретаемого вида профессиональной деятельности является неспециализированный перевод шестого уровня квалификации с трудовыми функциями А/01.6 Устный сопроводительный перевод, А/02.6 Письменный перевод типовых официально-деловых документов.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

### 1.5. Реализация программы

Форма обучения: заочная с использованием дистанционных образовательных технологий.

Срок освоения: 4 недели

Место обучения: sdo.timacad.ru

Применение ЭО и ДОТ: да

Трудоемкость программы: 72 академических часов

## РАЗДЕЛ 2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

### 2.1. Учебный план программы повышения квалификации «Стратегии развития профессиональной иноязычной коммуникации в поликультурной и междисциплинарной среде»

№ п/п	Наименование разделов	Всего о ак. часов	В том числе				Формы аттестации, контроля
			сам. работа	лекции	практические	контроль	
1.	Глобальная деревня: культурное разнообразие в XXI веке. Сущность и содержание иноязычной профессиональной коммуникации	22	16	3	3	-	
2.	Английский для сельского хозяйства нового поколения: цифровизация	24	16	4	4	-	

№ п/п	Наименование разделов	Всего ак. часов	В том числе				Формы аттестации, контроля
			сам. работа	лекции	практические	контроль	
	ия и биотехнологии						
3.	Профессиональная иноязычная коммуникация в работе современного руководителя (имиджевый аспект, культура речи, основы кросскультурной коммуникации)	24	16	4	4	-	
	Итоговая аттестация	2	-	-	-	2	Итоговый экзамен
	Итого	72	48	11	11	2	-

## 2.2. Учебно-тематический план программы повышения квалификации «Стратегии развития профессиональной иноязычной коммуникации в поликультурной и междисциплинарной среде»

№ п/п	Наименование разделов, модулей, тем	Виды учебных занятий (количество во ак. часов)	Содержание	Планируемый результат обучения
1.	Глобальная деревня: культурное разнообразие в XXI веке. Сущность и содержание иноязычной профессиональной коммуникации			
1.1.	<p>Тема 1. Культурные измерения и их влияние на профессиональную коммуникацию</p> <p>Бабушкина Л.Е. Зайцев А.А.</p>	Лекции (1 час.);	Анализируются основные модели культурных измерений. Рассматриваются ситуации культурных конфликтов в международных проектах и способы их предотвращения через адаптацию коммуникативных стратегий.	Знать модели культурных измерений. Уметь выявлять культурные различия, влияющие на профессиональную коммуникацию.
Практические, лабораторные, семинарские занятия (1 час.)		Выполняются кейсы на сопоставление культурных норм при проведении переговоров. Формулируются правила построения эффективного межкультурного диалога с учётом культурного контекста партнёра.	Знать культурные нормы при проведении переговоров. Уметь выбирать адаптированные стратегии взаимодействия в поликультурной среде.	
Самостоятельная работа (5 час.)		Изучаются особенности восприятия времени, пространства и иерархии в деловой культуре стран – торговых партнёров России.	Уметь управлять языковыми и дискурсивными средствами для достижения профессиональных целей в иноязычной среде.	
1.2.	Тема 2. Сущность иноязычной профессиональной коммуникации: языковые, дискурсивные и	Лекции (1 час.)	Раскрывается понятие профессиональной иноязычной коммуникации как трёхуровневой системы: язык	Знать понятие профессиональной иноязычной коммуникации как трёхуровневой специальности,

	прагматические аспекты		специальности, дискурс сообщества, прагматика делового общения.	дискурс сообщества, прагматика делового общения.
	Чижикова С.Н.	Практическое, лабораторные, семинарские занятия (1 час.)	Анализируются жанры профессионального дискурса (научная статья, патент, техническое задание, тендерная документация, отчёт об испытаниях). Отрабатываются приёмы смыслового свёртывания и развёртывания информации при переходе от устной дискуссии к письменной фиксации договорённостей.	Знать жанры профессионального дискурса (научная статья, патент, техническое задание, тендерная документация, отчёт об испытаниях). Уметь сознательно управлять языковыми и дискурсивными средствами для достижения профессиональных целей в иноязычной среде.
		Самостоятельная работа (5 час.)	Исследуются стратегии хеджирования (смягчения категоричности) и аргументации в междисциплинарных обсуждениях (например, агроботехнологии + ветеринария + цифровые технологии). Проводится сопоставительный анализ русскоязычных и англоязычных коммуникативных паттернов в переписке и устных презентациях.	Уметь проводить анализ русскоязычных и англоязычных коммуникативных паттернов в переписке и устных презентациях.
1.3.	Тема 3. Культурное разнообразие и инклюзивность в международных компаниях  Сницына И.А.	Лекции (1 час.)	Рассматриваются особенности взаимодействия с представителями различных национальных, религиозных и возрастных групп в проектных командах АПК. Изучаются протоколы	Знать особенности взаимодействия с представителями различных национальных, религиозных и возрастных групп в проектных командах АПК. Уметь использовать протоколы

			инклюзивной коммуникации (гендерно нейтральный язык, учёт невербальных особенностей, работа с языковыми барьерами non-native speakers).	инклюзивной коммуникации (гендерно нейтральный язык, учёт невербальных особенностей, работа с языковыми барьерами non-native speakers).
		Практическое, лабораторные, семинарские занятия (1 час.)	Анализируются реальные ситуации из практики международных агрообъектов (совместные предприятия в Африке, Ближнем Востоке, Юго-Восточной Азии). Выполняются ролевые игры: урегулирование недопонимания из-за различий в деловом этикете и стилях обратной связи.	Уметь использовать инструменты инклюзивной и этически корректной профессиональной коммуникации в поликультурных компаниях
		Самостоятельная работа (6 час.)	Разрабатывается чек-лист для руководителя международной команды по обеспечению эффективной поликультурной коммуникации.	Уметь составлять чек-лист для руководителя международной команды по обеспечению эффективной поликультурной коммуникации.
2.	Английский для сельского хозяйства нового поколения: цифровизация и биотехнологии			
2.1.	Тема 1. Интеграция биотехнологий и цифровых решений в производстве  Команова А.Ю.	Лекции (1 час.)	Обсуждаются ключевые мегатренды (продовольственная безопасность, изменение климата, урбанизация) и их терминологическое отражение в английском и русском языках. Анализируются тексты международных организаций (FAO, OECD, WTO) по вопросам органического и	Знать ключевые мегатренды (продовольственная безопасность, изменение климата, урбанизация) и их терминологическое отражение в английском и русском языках. Уметь анализировать тексты международных организаций (FAO, OECD, WTO) по вопросам органического и

			альтернативного сельского хозяйства.	альтернативного сельского хозяйства.
		Практические, лабораторные, семинарские занятия (1 час.)	Составление четырёх типов аналитических отчётов на английском языке: о состоянии посевов, о болезнях растений, об отклонениях в микроклимате вертикальных ферм и об эффективности биопрепаратов, используя международные шаблоны и реальные кейсы.	Уметь владеть терминологическим аппаратом в области точного земледелия, гидропонии, вертикальных ферм, CRISPR-технологий и клеточного сельского хозяйства
		Самостоятельная работа (4 час.)	Составление англоязычного портфолио отчётов и терминологического тестирования, что позволит выпускникам курса интегрироваться в международные агротехнологические проекты и научные коллаборации.	Уметь составлять отчеты о состоянии посевов, болезнях растений, отклонениях в микроклимате и эффективности биопрепаратов
2.2.	Тема 2. Цифровое сельское хозяйство и устойчивое развитие  Винья-Тальянти Я.	Лекции (1 час.)	Рассматриваются типы международных агрообъектов: совместные предприятия, технологические парки, трансграничные кластеры, экспортно-ориентированные фермы. Изучается коммуникационная структура таких объектов: внутренняя (разноязычные рабочие группы, разноуровневая иерархия) и внешняя (контрагенты, регуляторы, сертификационные органы).	Знать типы международных агрообъектов: совместные предприятия, технологические парки, трансграничные кластеры, экспортно-ориентированные фермы. Уметь выстраивать эффективную иноязычную коммуникацию внутри международного агрообъекта и с внешними стейкхолдерами.

		<p>Практическое, лабораторные, семинарские занятия (1 час.)</p>	<p>В рамках практических занятий слушатели научатся анализировать англоязычные первоисточники (включая статьи из Q1-Q2 журналов и патенты USPO/EPO), составлять на их основе рефераты и выделять ключевые технологические решения для устойчивого земледелия. Участники освоят структуру грантовой заявки, логику ее обоснования и описание ожидаемых результатов на профессиональном английском языке.</p>	<p>Уметь читать, переводить и реферировать научные статьи, патенты, протоколы лабораторных исследований и инструкции к оборудованию на английском языке; уметь разрабатывать концептуальные записки и заявки на международные гранты; владеть лексикой для работы с геоинформационными системами, картами урожайности и данными дистанционного зондирования Земли</p>
		<p>Самостоятельная работа (4 час.)</p>	<p>Создание портфолио, включающее реферат англоязычной научной статьи, анализ патента, глоссарий терминов, а также проект заявки на международный грант.</p>	<p>Уметь создавать портфолио, включающее реферат англоязычной научной статьи, анализ патента, глоссарий терминов, а также проект заявки на международный грант.</p>
2.3.	<p>Тема 3. Коммуникация в АПК: межкультурная, деловая и академическая  Ширлина Е.Н.</p>	<p>Лекции (1 час.)</p>	<p>Изучение публичных выступлений и презентации технических проектов на английском языке, включая структурирование слайд-дека, управление голосом и ответы на вопросы международной аудитории.</p>	<p>Знать структуру публичных выступлений и презентации технических проектов на английском языке, включая структурирование слайд-дека, управление голосом и ответы на вопросы международной аудитории.</p>
		<p>Практическое, лабораторные, семинарские</p>	<p>Выстраивание эффективной коммуникации с зарубежными коллегами с учётом</p>	<p>Уметь выстраивать эффективную коммуникацию с зарубежными коллегами с учетом</p>

		е занятия (1 час.)	различий в профессиональном дискурсе и деловой этике (культурные особенности обратной связи, принятия решений, отношения к иерархии и времени), что будет отрабатываться в ролевых играх и кейсах на основе реальных ситуаций.	различий в профессиональном дискурсе и деловой этике
		Самостоятельная работа (4 час.)	Создание портфолио, включающее серию деловых писем, видеозапись презентации технического проекта на английском языке и аналитическую справку по коммуникационным различиям для выбранной страны-партнёра, что обеспечит готовность специалистов АПК к полноценной международной коллаборации.	Уметь вести профессиональную переписку с международными партнерами с соблюдением норм делового этикета; владеет навыками публичных выступлений и презентации технических проектов на английском языке
2.4.	Тема 4. Цифровая инфраструктура и кадры в агросекторе  Сидорова Е.Н. Уманская П.А.	Лекции (1 час.)	Изучение англоязычных интерфейсов AgTech-платформ и систем поддержки принятия решений, включая навигацию по меню, интерпретацию дашбордов и выгрузку отчётов на английском языке.	Знать англоязычные интерфейсы AgTech-платформ и системы поддержки принятия решений, включая навигацию по меню, интерпретацию дашбордов и выгрузку отчётов на английском языке.
		Практическое, лабораторные, семинарские занятия (1 час.)	Отработка навыков взаимодействия с зарубежными службами технической поддержки (онлайн-чаты, телефонные переговоры) по вопросам настройки, калибровки и	Уметь участвовать в рабочих совещаниях и переговорах по вопросам внедрения цифровых и биотехнологических решений в АПК

			диагностики оборудования для точного земледелия и биотехнологических лабораторий.	
		Самостоятельная работа (4 час.)	Создание портфолио из смоделированных диалогов с техподдержкой, чек-листа для переговоров и сценария участия в рабочем совещании, что обеспечит готовность специалистов к эффективной работе в условиях цифровой трансформации агросектора с международным оборудованием и программным обеспечением.	Уметь взаимодействовать с международными службами технической поддержки по вопросам настройки и калибровки оборудования; способен ориентироваться в англоязычных интерфейсах AgTech-платформ и системах поддержки принятия решений.
3.	Профессиональная иноязычная коммуникация в работе современного руководителя (имиджевый аспект, культура речи, основы кросскультурной коммуникации)			
3.1.	Тема 1. Имидж руководителя как стратегический ресурс  Рябчикова В.Г.	Лекции (1 час.)	Понятие персонального бренда руководителя; имидж как стратегический ресурс: влияние на инвестиционную привлекательность, лояльность сотрудников и партнёров. Ключевые элементы персонального бренда: миссия, ценности, компетенции, уникальные профессиональные качества.	Знать компоненты персонального бренда руководителя и базовые нормы профессионального этикета и протокола; уметь выстраивать самопрезентацию под конкретную управленческую задачу
		Практические, лабораторные, семинарские занятия (1 час.)	Деловой этикет как инструмент управления впечатлением. Протокольные нормы: приветствие, представление, рассадка на переговорах,	Уметь применять протокольные нормы и корректировать невербальное поведение и внешний вид в зависимости от контекста (совещание, переговоры,

			<p>субординация.</p> <p>Цифровой этикет: правила общения в мессенджерах, видеоконференциях, электронной почте.</p> <p>Межкультурные особенности: деловой этикет в международном сотрудничестве с научными организациями и агрохолдингами.</p> <p>Внешний облик руководителя как носитель корпоративных ценностей. Дресс-код: виды и их уместность в разных управленческих ситуациях (совещание, публичное выступление, полевое совещание, встреча с инвесторами).</p>	<p>публичное выступление, неформальное общение</p>
		Самостоятельная работа (4 час.)	<p>Невербальная коммуникация: поза, жесты, мимика, зрительный контакт, рукопожатие.</p> <p>Конгруэнтность: согласование внешнего вида, поведения, речи и корпоративных целей.</p>	<p>Уметь владеть техниками самопрезентации и позиционирования и инструментами обратной связи.</p>
3.2.	<p>Тема 2. Культура речи и речевое мастерство руководителя</p> <p>Порческу Г.В.</p>	Лекции (1 час.)	<p>Техники публичных выступлений и ведения переговоров.</p> <p>Публичное выступление руководителя: виды (отчёт, мотивационная речь, приветственное слово, инструктаж).</p> <p>Структура эффективного выступления: захват внимания, основная часть, убедительное заключение. Техники</p>	<p>Знать структуру эффективного публичного выступления и этапы переговорного процесса, основные виды коммуникативных барьеров, основные риторические приёмы убеждения и аргументации</p>

		управления аудиторией: визуальный контакт, паузы, голосовые модуляции, работа с вопросами.	
Практическое, лабораторные, семинарские занятия (1 час.)	Переговоры как жанр управленческой речи: подготовка, этапы переговорного процесса, тактики ведения. Типичные ошибки руководителя при публичных выступлениях и на переговорах. Устранение коммуникативных барьеров. Коммуникативные барьеры: виды (логический, семантический, эмоциональный, барьер авторитета, барьер слушания) и причины возникновения. Техники преодоления барьеров: активное слушание, перефразирование, резюмирование, уточняющие вопросы, эмпатийное реагирование. Обратная связь по модели «SBI» как инструмент снятия коммуникативных искажений.	Уметь проводить публичные выступления разных жанров; вести переговоры с учётом позиций сторон и переговорной тактики; распознавать и устранять коммуникативные барьеры; аргументированно отстаивать свою позицию; использовать риторические приёмы для усиления убедительности речи	
Самостоятельная работа (4 час.)	Риторические приемы убеждения и аргументации. Риторика руководителя: отличие убеждения от манипуляции, этические границы. Классическая структура аргументации: тезис – аргумент –	Уметь владеть техниками захвата и удержания внимания аудитории, приёмами активного слушания, моделями аргументации и алгоритмом работы с возражениями в диалоге.	

			<p>иллюстрация – вывод.          Приёмы убеждения по Аристотелю.          Современные модели аргументации: Правило «3П», метод Сократа.          Работа с возражениями: логические техники, переформулирование.          Языковые приёмы усиления убеждения: метафоры, аналогии, риторические вопросы, трёхчастные конструкции («мы сделаем это быстро, качественно и без лишних затрат»).</p>	
3.3.	<p>Тема 3. Основы кросскультурной коммуникации</p> <p>Васильченко Т.А.          Султанова И.В.          Сергеева Н.А.          Алипичев А.Ю.</p>	Лекции (2 час.)	<p>Специфика международного делового этикета.          Понятие международного делового этикета: универсальные нормы и культурно-специфические различия. Приветствия и обращения: формы приветствия (рукопожатие, поклон, объятия – допустимость и контекст), использование титулов и имён. Обмен визитными карточками: правила вручения, приёма, хранения. Подарки и сувениры: когда уместно дарить, что допустимо, а что может быть воспринято как оскорбление.          Деловая переписка: структура письма, формулы вежливости, тон, сроки ответа.          Время и пунктуальность:</p>	<p>Знать ключевые различия деловых культур Европы, Азии, США; базовые нормы международного делового этикета; переговорные стили разных культур; понятие культурного шока, его стадии и стратегии преодоления; табуированные темы и культурные риски; модели культурных различий и понятие культурного интеллекта (CQ)</p>

			<p>отношение к опозданиям, планирование встреч, допустимость переносов.</p> <p>Навыки ведения переговоров с зарубежными партнёрами.</p> <p>Переговорные стили разных культур: линейно-активный; мультиактивный; реактивный.</p>	
	<p>Практическое, лабораторные, семинарские занятия (2 час.)</p>	<p>Подготовка к переговорам, тактики и стратегии: торг, компромисс, консенсус.</p> <p>Принятие решений: индивидуально или коллегиально. Устный перевод: риски неверного перевода, работа с синхронным и последовательным переводом, культурные смыслы.</p> <p>Преодоление «культурного шока» и учёт национальных особенностей (Европа, Азия, США).</p> <p>Культурный шок: понятие, стадии.</p> <p>Симптомы культурного шока и стратегии преодоления. Модели культурных различий (по Г. Хофстеде, Э. Холлу, Ф. Тромпенаарсу).</p> <p>Региональные особенности деловых культур (Европа, Азия, США). Табуированные темы в разных культурах: политика, религия, история, личная жизнь, юмор.</p> <p>Типичные стратегии</p>	<p>Уметь готовиться к переговорам с учётом национальных особенностей партнеров; распознавать признаки культурного шока и применять техники адаптации; интерпретировать невербальные сигналы; выбирать эффективную коммуникативную стратегию; избегать табуированных тем и типичных этикетных ошибок</p>	

		деловой коммуникации с представителями разных стран. Стратегии выстраивания отношений: relationship driven; task driven.	
	Самостоятельная работа (8 час.)	Коммуникативные стили: прямой vs. непрямой; эмоциональный vs. сдержанный. Обратная связь: прямая намёками, публичная vs. частная. Формулы вежливости и дистанцирования: когда уместно обращаться по имени, когда – по фамилии/титулу. Учёт национальных особенностей на практике: примеры успешных стратегий для работы с партнёрами из Германии, Франции, Китая, Японии, ОАЭ, США. Типичные ошибки и их последствия. Культурный интеллект (CQ): понятие, компоненты, способы развития.	Уметь владеть техниками ведения переговоров с представителями разных культур; алгоритмом анализа культурных рисков и приёмами передачи обратной связи в кросс-культурной среде.
Итоговая аттестация	Итоговый экзамен (2 час.)	Форма проведения: тестирование в LMS (sdo.timacad.ru) Тип заданий: закрытые (выбор одного или нескольких правильных ответов), открытые (ввод слова/словосочетания), задания на установление соответствия. Количество вопросов: 30	Совершенствование профессиональных компетенций для осуществления эффективной иноязычной профессиональной коммуникации в поликультурной и междисциплинарной среде, обеспечивающей успешное решение задач в области агроботехнологий,

		Проходной балл: 60% (18 правильных ответов из 30) Оценка: «Зачтено» / «Не зачтено» Попытки: 2	органического сельского хозяйства, цифровых технологий и «зеленой» экономики.
Итого	72 час.	-	-

### РАЗДЕЛ 3. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ И ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

#### Текущий контроль

Форма	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Практическая работа № 1 (Приложение 1)
Структура и содержание	Тестирование в системе sdo.timacad.ru
Критерии оценивания	Слушатель считается аттестованным при получении проходного балла 60% (6 правильных ответов из 10)
Оценка	Зачтено/не зачтено

Форма	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Самостоятельная работа № 1 (Приложение 2)
Структура и содержание	Чек-лист с контрольными вопросами
Критерии оценивания	Чек-лист с контрольными вопросами должен быть отмечен как просмотренный
Оценка	Зачтено/не зачтено

Форма	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Практическая работа № 2 (Приложение 3)
Структура и содержание	Тестирование в системе sdo.timacad.ru
Критерии оценивания	Слушатель считается аттестованным при получении проходного балла 60% (6 правильных ответов из 10)
Оценка	Зачтено/не зачтено

Форма	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Самостоятельная работа № 2 (Приложение 4)
Структура и содержание	Чек-лист с контрольными вопросами
Критерии оценивания	Чек-лист с контрольными вопросами должен быть отмечен как просмотренный
Оценка	Зачтено/не зачтено

Форма	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Практическая работа № 3

	(Приложение 5)
Структура и содержание	Тестирование в системе sdo.timacad.ru
Критерии оценивания	Слушатель считается аттестованным при получении проходного балла 60% (6 правильных ответов из 10)
Оценка	Зачтено/не зачтено

Форма	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Самостоятельная работа № 3 (Приложение 6)
Структура и содержание	Решение кейсов (Задание для самопроверки)
Критерии оценивания	Чек-лист с контрольными вопросами должен быть отмечен как просмотренный
Оценка	Зачтено/не зачтено

Форма	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Практическая работа № 4 (Приложение 7)
Структура и содержание	Тестирование в системе sdo.timacad.ru
Критерии оценивания	Слушатель считается аттестованным при получении проходного балла 60% (6 правильных ответов из 10)
Оценка	Зачтено/не зачтено

Форма	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Самостоятельная работа № 4 (Приложение 8)
Структура и содержание	Решение кейсов (Задание для самопроверки)
Критерии оценивания	Чек-лист с контрольными вопросами должен быть отмечен как просмотренный
Оценка	Зачтено/не зачтено

### **Итоговая аттестация**

**Требования к итоговой аттестации выпускника программы повышения квалификации «Стратегии развития профессиональной иноязычной коммуникации в поликультурной и междисциплинарной среде»**

Форма проведения	Дистанционная
Виды оценочных материалов	Тестирование в системе sdo.timacad.ru (Приложение 9)
Критерии оценивания	Слушатель считается аттестованным при получении проходного балла 60% (18 правильных ответов из 30)
Оценка	Зачтено/не зачтено

## **РАЗДЕЛ 4. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ**

Лекции проводятся с использованием специализированного оборудования, информационных технологий, обеспечивающих высокое качество разработки современного информационно-методического обеспечения лекционных, практических занятий и самостоятельной работы слушателей.

Для реализации программы используются аудитории ФГБОУ ВО РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева, в которых проводятся лекционные занятия.

Материалы курса размещены на учебно-методическом портале Университета (sdo.timacad.ru).

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
LMS Moodle	Лекция	sdo.timacad.ru
LMS Moodle	Практическое занятие	sdo.timacad.ru
LMS Moodle	Самостоятельная работа	sdo.timacad.ru

## РАЗДЕЛ 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ

### Основная литература:

1. Алипичев, А. Ю. Английский язык для аграрных вузов (B1-B2) / А. Ю. Алипичев, А. Н. Кузнецов. – ISBN 978-5-534-14925-8. – М.: Общество с ограниченной ответственностью "Издательство ЮРАЙТ" – (Высшее образование), 2023. – 189 с.

2. Английский язык для академической мобильности : Учебник для студентов, преподавателей и администраторов технических университетов / Т. Ю. Полякова, А. Ю. Алипичев, Н. В. Богородицкая [и др.]. – М.: Издательский центр "Академия", 2017. – 256 с.

3. Бабушкина Л.Е. Основы агрономии на английском языке / Л. Е. Бабушкина, Т. А. Васильченко, А. А. Зайцев [и др.]. – ISBN 978-5-605-10603-6. – М.: Российский государственный аграрный университет - МСХА им. К.А. Тимирязева, 2023. – 178 с.

4. Профессионально-ориентированная языковая подготовка студентов неязыковых факультетов педагогического вуза : Монография / Л. Е. Бабушкина, Н. И. Еремкина, О. Е. Тукаева, В. А. Харитонов ; Под редакцией Л.Е. Бабушкиной. – Саранск: Мордовский государственный педагогический институт имени М.Е. Евсевьева, 2016. – 113 с.

5. Профессиональная коммуникация в полиязычном пространстве: междисциплинарный подход / Р. В. Агаджанян, А. Ю. Алипичев, Л. Е. Бабушкина [и др.]. – ISBN 978-5-9675-2036-5. – М.: Российский государственный аграрный университет - МСХА имени К.А. Тимирязева, 2024. – 287 с.

6. Раицкая, Л. К. Деловая коммуникация на английском языке : Учебное пособие для студентов бакалавриата / Л. К. Раицкая, Л. В. Коровина, Н. Р. Арупова. – ISBN 978-5-7567-0764-9. – М.: Аспект пресс, 2015. – 525 с.

7. Shuang Liu, Zala Volcic and Cindy Gallois (2015). *Introducing Intercultural Communication: Global Cultures and Contexts*. . – Los Angeles, London, Washington DC, New Delhi, Singapore: SAGE Publications Ltd., 2015. – 385 с.

8. Tihomir Ž. *English in Digital Agriculture / Ž. Tihomir*. – Osijek: Textbook for students of digital agriculture the Faculty of Agrobiotechnical Sciences, 2023. – 150 с.

9. Tomalin Barry and Nicks Mike. *The World's Business Cultures and How to Unlock Them*. – London: Thorogood Publishing, 2011. – 340 с.

### **Дополнительная литература:**

1. Бабушкина, Л. Е. *Формирование социокультурной компетенции у студентов педвуза в иноязычном обучении средствами информационно-коммуникационных технологий : монография / Л. Е. Бабушкина*. – ISBN 978-5-8156-0698-2. – Саранск: Мордовский государственный педагогический институт имени М.Е. Евсевьева, 2015. – 145 с.

2. Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2025622344 РФ. «Двухязычная база терминологических эквивалентов названий структурных единиц, направлений и профилей подготовки ФГБОУ ВО РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева» : заявл. 12.05.2025 : опубли. 28.05.2025 / Н. А. Сергеева, А. Ю. Алипичев. – М.: заявитель ФГБОУ ВО "Российский государственный аграрный университет - МСХА имени К.А. Тимирязева", 2025. – 1 с.

3. Alipichev, A. Yu. *Discussing power engineering issues in the academic context : Training manual / A. Yu. Alipichev, N. A. Sergeeva*. – Moscow: Russian State Agrarian University - Moscow Timiriazev Agricultural Academy, 2025. – 122 с.

4. Beamer, Linda and Iris Varner (2008). *Intercultural Communication in the Global Workplace (4th edn)*. . – Boston, MA: McGraw-Hill/Irwin., 2008. – 360 с.

5. Hofstede G., Hofstede J.H., Minkov M. *Cultures and Organisations. Software of the Mind*. – : McGraw-Hill, 2010. – 576 с.

6. Raitskaya L. K. *A Course of Ecology English : учебное пособие по экологии: уровень В2 / L. K. Raitskaya, N. B. Sedova, N. R. Arupova [et al.]*. – ISBN 978-5-9228-1562-8. – М.: Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, 2016. – 222 с.

7. Strange T., Bayley A. *Sustainable development. Linking economy, society, environment / T. Strange, A. Bayley*. – Paris: OECD publishing, 2007. – 146 с.

### **Интернет-ресурсы:**

1. Профессиональная этика переводчика - URL: <https://stepik.org/206290>
2. English Across Cultures: Navigation Guide in Academic Environment - URL: <https://stepik.org/181937>
3. English for Advertisers - URL: <https://stepik.org/182191>
4. Going Green in English - URL: <https://stepik.org/137233>
5. Introducing Intercultural Communication - URL: <https://stepik.org/172747>

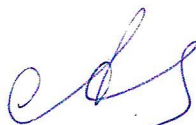
## **РАЗДЕЛ 6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ПРОЦЕССЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ**

В программе используются ресурсы, размещенные в системе дистанционного обучения ФГБОУ ВО РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева (sdo.timacad.ru), которые позволяют слушателям самостоятельно осваивать содержание программы или отдельных ее разделов, используются MOOK, открытые образовательные и интернет – ресурсы и платформы.

## РАЗДЕЛ 7. СОСТАВИТЕЛИ ПРОГРАММЫ

Руководитель программы:

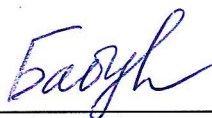
Зайцев А.А.,



(подпись)

Составители программы:

Бабушкина Л.Е., (раздел 1)



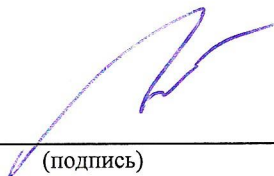
(подпись)

Зайцев А.А., (раздел 1)



(подпись)

Чижикова С.Н., (раздел 1)



(подпись)

Синицына И.А., (раздел 1)



(подпись)

Сидорова Е.Н., (раздел 2)



(подпись)

Винья-Тальянти Я., (раздел 2)



(подпись)

Ширлина Е.Н., (раздел 2)



(подпись)

Порческу Г.В., (раздел 3)



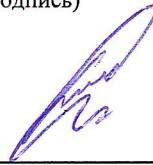
(подпись)

Алипичев А.Ю., (раздел 3)



(подпись)

Сергеева Н.Д., (раздел 3)



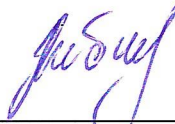
(подпись)

Команова А.Ю., (раздел 2)



(подпись)

Рябчикова В.Г., (раздел 3)



(подпись)

Васильченко Т.А., (раздел 3)



(подпись)

Султанова И.В., (раздел 3)



(подпись)


Уманская П.А., (раздел 2)



(подпись)


Утверждено кафедрой «Иностранных и русского языков»

Протокол № 9 от «29» сентября 2026 г.

Зав. кафедрой Зайцев А.А. /  /

**Согласовано:**

Руководитель Федерального центра  
Компетенций

 /Кузнецова С.В./

## ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

### Практическая работа № 1

#### Тема 1: Integration of Biotechnologies and Digital Solutions in Agri-Production

#### Тест

1. What term refers to growing plants without soil, using nutrient solutions?
  - a) Precision farming
  - b) Hydroponics
  - c) Vertical farm
  - d) Cellular agriculture
  
2. Which of the following refers to digital solutions for monitoring crop conditions?
  - a) CRISPR technologies
  - b) Drones and satellite monitoring
  - c) Biological preparations
  - d) Cell cultures
  
3. What is the name of the genome editing technology used in modern agriculture?
  - a) Hydroponics
  - b) CRISPR
  - c) Vertical farming
  - d) Agrobiotech
  
4. Which report is compiled when signs of plant diseases are detected?
  - a) Crop condition report
  - b) Plant disease report
  - c) Microclimate report
  - d) Biological preparation report
  
5. Which of the following does not apply to vertical farms?
  - a) Multi-tier plant placement
  - b) Use of artificial lighting
  - c) Growing in open ground
  - d) Microclimate control

6. What term refers to the use of living microorganisms to increase yield and protect plants?
- Biological preparations
  - Pesticides
  - Herbicides
  - Mineral fertilizers
7. Which parameter is necessarily recorded in a report on microclimate deviations in vertical farms?
- Soil composition
  - Air temperature and humidity
  - Plant genetic code
  - Harvest volume
8. What is cellular agriculture?
- Growing animal cells for food production
  - Using plant cells to fight pests
  - Cellular soil analysis
  - Cellular structure of hydroponic systems
9. Which international standard is often used for formatting analytical reports in agri-tech?
- ISO 9001
  - ISO 22000
  - ISO 14001
  - ISO 17025
10. What result is expected from the implementation of an English-language portfolio of reports and terminology testing?
- Increased yield
  - Integration into international agri-tech projects and scientific collaborations
  - Reduced fertilizer costs
  - Automation of all processes on the farm

## ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

### Самостоятельная работа № 1

#### Тема 1: Integration of Biotechnologies and Digital Solutions in Agri-Production

#### Чек-лист

1. What is the main skill developed when preparing a technical project presentation in English?
2. What is especially important to consider when communicating with an international audience?
3. What format is used to practice intercultural communication skills?
4. What is included in the final portfolio for this topic?
5. What is the expected outcome of completing the topic?
6. What skill is necessary for professional correspondence with foreign partners?
7. What aspect of the presentation is assessed in the video recording?
8. What is the analytical report on communication differences prepared for?
9. What does «professional discourse» mean in the context of international communication?
10. Why is it important to consider attitudes to hierarchy and time in different cultures?

## ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

### Практическая работа № 2

#### Тема 2: Communication in Agribusiness: Intercultural, Business, and Academic

#### Тест

1. What is the main purpose of structuring a slide deck for a technical presentation?
  - a) To include as much text as possible
  - b) To ensure logical flow and visual clarity
  - c) To impress the audience with complex graphics
  - d) To avoid answering questions
  
2. Which skill is essential for responding to questions from an international audience?
  - a) Memorizing all possible answers
  - b) Managing voice, intonation, and clarity
  - c) Speaking as quickly as possible
  - d) Using only technical jargon
  
3. What is a key element of effective communication with foreign colleagues?
  - a) Ignoring cultural differences
  - b) Understanding professional discourse and business etiquette
  - c) Always using informal language
  - d) Avoiding direct feedback
  
4. In which activity are intercultural communication skills practiced in this module?
  - a) Writing laboratory protocols
  - b) Role-playing and case studies based on real situations
  - c) Analyzing patents
  - d) Preparing grant proposals
  
5. What is the purpose of a business email portfolio in this course?
  - a) To practice creative writing
  - b) To demonstrate professional correspondence with international partners
  - c) To collect personal letters
  - d) To translate fiction

6. Which aspect is NOT typically included in the analysis of communication differences for a partner country?

- a) Feedback culture
- b) Decision-making processes
- c) Attitude to hierarchy and time
- d) Local cuisine preferences

7. What is the expected outcome of the video recording of a technical project presentation?

- a) To assess language proficiency and presentation skills
- b) To create a marketing video
- c) To replace written reports
- d) To practice acting skills

8. What does «professional discourse» refer to in the context of international collaboration?

- a) Casual conversation about hobbies
- b) The specific language and communication style used in a professional field
- c) Only written communication
- d) Non-verbal gestures only

9. Why is it important to consider cultural features of feedback in international teams?

- a) To avoid any feedback
- b) To ensure constructive and respectful communication
- c) To criticize colleagues openly
- d) To speed up decision-making without discussion

10. What is included in the final portfolio for this topic?

- a) Only a list of vocabulary
- b) A series of business letters, a video presentation, and an analytical report on communication differences
- c) Only a grant proposal
- d) Only a patent analysis

## ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

### Самостоятельная работа № 2

Тема 2: Communication in Agribusiness: Intercultural, Business, and Academic

#### Чек-лист

1. What is the main purpose of interacting with international technical support services?
2. Which communication channels are used for technical support in this module?
3. What is a key skill when working with AgTech platforms?
4. What does the final portfolio for this topic include?
5. What is the expected result of the training?
6. What is important when participating in a working meeting on digital solutions?
7. What is the purpose of a negotiation checklist?
8. Why is it important to be able to interpret dashboards in AgTech systems?
9. What language skills are required for exporting reports from AgTech platforms?
10. What ensures a specialist's readiness for digital transformation in the agro-industrial sector?

## ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

### Практическая работа № 3

#### Тема 3: Культура речи и речевое мастерство руководителя

#### Тест

1. Чем убеждение отличается от манипуляции?

- А) Убеждение использует ложные факты, манипуляция – правдивые
- Б) Убеждение уважает свободу выбора, манипуляция – скрытое воздействие
- В) Убеждение всегда эмоционально, манипуляция – рациональна
- Г) Ничем, это одно и то же

Правильный ответ – Б

2. Какой вид публичного выступления руководителя направлен на вдохновение команды на достижение целей?

- А) Отчёт
- Б) Приветственное слово
- В) Инструктаж
- Г) Мотивационная речь

Правильный ответ – Г

3. Как расшифровывается правило «3П» в модели аргументации?

- А) План – Проект – Прогноз
- Б) Проблема – Причина – Последствия / Предложение
- В) Позиция – Переговоры – Подписание
- Г) Правило – Принцип – Практика

Правильный ответ – Б

4. Что такое метод Сократа?

- А) Длинная монологичная речь
- Б) Использование статистических данных
- В) Цепочка вопросов, подводящих к нужному выводу
- Г) Эмоциональное воздействие

Правильный ответ – В

5. Какой языковой приём использован во фразе: «Мы повысим качество, сократим издержки и увеличим прибыль»?

- А) Метафора
- Б) Риторический вопрос
- В) Трёхчастная конструкция

Г) Аналогия

Правильный ответ – В

6. Какая техника работы с возражениями предполагает согласие с частью возражения и добавление своего аргумента?

А) «Да, но...»

Б) «Нет, потому что...»

В) «Вы не правы»

Г) «Это глупость»

Правильный ответ – А

7. Что такое «риторический канон» (классические 5 этапов подготовки речи)?

А) Инвенция (находка), диспозиция (расположение), элокуция (выражение), меморио (запоминание), акцио (произнесение)

Б) Вступление, основная часть, заключение

В) Тезис, аргумент, иллюстрация, вывод

Г) Проблема, причина, последствия, предложение

Правильный ответ – А

8. Какой барьер возникает, когда собеседники вкладывают разный смысл в одни и те же слова?

А) Логический

Б) Семантический

В) Эмоциональный

Г) Барьер авторитета

Правильный ответ – Б

9. Какая техника управления аудиторией помогает удержать внимание и дать слушателям время осмыслить информацию?

А) Увеличение громкости голоса

Б) Использование сложных терминов

В) Пауза

Г) Ускорение темпа речи

Правильный ответ – В

10. Какая техника преодоления барьеров предполагает повторение услышанного своими словами?

А) Резюмирование

Б) Уточняющий вопрос

В) Перефразирование

Г) Эмпатийное реагирование

Правильный ответ – В

## ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

### Самостоятельная работа № 3

#### Тема 3: Культура речи и речевое мастерство руководителя

#### Решение кейсов (Задание для самопроверки)

#### Примеры кейсов

#### КЕЙС 1. Совещание (блоки 1 + 2)

**Ситуация:** Руководитель отдела Анна проводит еженедельное совещание. Она читает отчёт с листа 20 минут, не поднимая глаз. Сотрудники смотрят в телефоны. В конце она спрашивает: «Вопросы есть?» Все молчат. Анна говорит: «Ну, раз все согласны, работаем». Через неделю выясняется, что никто не понял новых задач.

#### Задания:

1. Какие ошибки публичного выступления допустила Анна? (назовите не менее 3)
2. Какой коммуникативный барьер возник в конце совещания? Почему сотрудники молчали?
3. Предложите структуру этого же совещания (захват внимания → основная часть → заключение).

#### ВОЗМОЖНЫЙ ОТВЕТ К КЕЙСУ 1

#### 1. Ошибки Анны (3+):

- Чтение с листа без визуального контакта
- Монотонная речь (предположительно, по описанию)
- Отсутствие захвата внимания в начале
- Формальный вопрос «Вопросы есть?» без вовлечения
- Нет проверки понимания

#### 2. Барьер:

Барьер авторитета + барьер слушания. Сотрудники не задают вопросы из страха показаться невнимательными или из-за привычки, что «начальник не любит вопросов». Молчание = ложное согласие.

#### 3. Структура:

Этап	Что делает Анна
Захват внимания	«Цифра: за неделю мы потеряли 12 часов на ожидание. Давайте исправим это за 10 минут».
Основная часть	3 ключевые задачи. После каждой – вопрос «Кто понял, повторите?»

Этап	Что делает Анна
Заключение	«Итак: задача А – Иванов, Б – Петрова, В – к среде. Через час жду подтверждение по почте».

## **КЕЙС 2. «Обратная связь и мотивация» (блок 2 + 3)**

**Ситуация:** Руководитель Виктор замечает, что сотрудница Мария ошиблась в отчёте. Он говорит: «Мария, ты что, невнимательная? Посмотри на эту ошибку! Вечно вы, молодые, наплевательски относитесь к работе». Мария обижается, уходит в больничный. Отчёт исправляет другой сотрудник.

### **Вопросы:**

1. Почему обратная связь Виктора неэффективна? (минимум 2 причины)
2. Перестройте обратную связь по модели SBI (Situation – Behaviour – Impact).
3. Какие этические границы убеждения/критики нарушены? Чем это похоже на манипуляцию?

### **ВОЗМОЖНЫЙ ОТВЕТ К КЕЙСУ 1**

#### **1. Причины неэффективности:**

Использование оценок («невнимательная», «наплевательски») вместо фактов

Обобщение («вечно вы, молодые»)

Публичное унижение (если при других)

Атака на личность, а не на поведение

#### **2. SBI:**

S (ситуация): при сдаче ежемесячного отчёта в пятницу в 16:00

B (поведение): в строке 12 была указана сумма 120 000 вместо 12 000

I (влияние): из-за этого бухгалтерия отправила отчёт на доработку, мы потеряли 3 часа и клиент ждал счёт

#### **3. Нарушения этических границ:**

Скрытое давление через стыд

Использование обобщений и ярлыков (аналог манипуляции чувством вины)

Отсутствие уважения к личности сотрудника

## ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

### Практическая работа № 4

#### Тема 4: Основы кросскультурной коммуникации

#### Тест

##### Вопрос 1

**Which of the following is a universal norm of international business etiquette?**

- A) Mandatory exchange of gifts
- B) Respect for the partner and adherence to agreements
- C) Wearing only formal attire (dress)
- D) Direct eye contact in every culture

**Правильный ответ: B**

---

##### Вопрос 2

**Where is it customary to make a slight bow when greeting, while a handshake may be considered too familiar?**

- A) Germany
- B) USA
- C) Japan
- D) Italy

**Правильный ответ: C**

---

##### Вопрос 3

**How should you properly hand over a business card in Japan?**

- A) With one hand (the left one), without looking at the partner
- B) With both hands, text facing the partner, with a slight bow
- C) Place it on the table so that the partner can take it themselves
- D) Send it by email

**Правильный ответ: B**

---

##### Вопрос 4

**Which gift may be perceived as an insult in China?**

- A) Tea
- B) A book
- C) Some fruit
- D) A clock / watch

**Правильный ответ: D**

---

##### Вопрос 5

**Which attitude toward punctuality is characteristic of Germany?**

- A) Being 15 minutes late is normal
- B) Tardiness is unacceptable; the meeting starts exactly at the scheduled time

- C) The later, the better
- D) A meeting may be rescheduled without notice

**Правильный ответ: B**

---

**Вопрос 6**

**Which negotiation style is characteristic of the USA and Germany?**

- A) Multi-active (emotions, flexibility, relationships)
- B) Reactive (respect for hierarchy, pauses)
- C) Linear-active (facts, logic, clear agenda)
- D) Intuitive (decisions based on feelings)

**Правильный ответ: C**

---

**Вопрос 7**

**How is the answer "NO" typically perceived in business negotiations in Japan?**

- A) As rudeness and disrespect, so it is typically avoided
- B) As a direct expression of disagreement
- C) As an invitation to bargain
- D) As the beginning of a productive discussion

**Правильный ответ: A**

---

**Вопрос 8**

**What does "high-context culture" mean according to E. Hall?**

- A) Most information is conveyed directly through words
- B) Nonverbal signals, hierarchy, and relationship history are of great importance
- C) A culture where only written agreements are valued
- D) A culture with low power distance

**Правильный ответ: B**

---

**Вопрос 9**

**Which stage of culture shock features irritation, anxiety, and idealization of one's own culture?**

- A) Euphoria (honeymoon stage)
- B) Adaptation
- C) Integration
- D) Frustration / irritation

**Правильный ответ: D**

---

**Вопрос 10**

**Which of the following is a taboo topic in most Arab countries?**

- A) Weather
- B) Sports
- C) Religion and politics
- D) Business strategies

**Правильный ответ: C**

---

## ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

## Самостоятельная работа № 4

## Тема 4: Основы кросскультурной коммуникации

## Решение кейсов (Задание для самопроверки)

**Case 1. "The Business Card That Ruined the Impression"****Situation:**

Andrey, a Russian university representative, International Office manager, arrives for negotiations in Tokyo. Upon meeting, he hands his business card to his Japanese partner with one hand, without looking at it, and immediately puts the partner's card into his back jeans pocket without reading it. The Japanese delegation smiles politely, but the atmosphere turns cold. The negotiations drag on, and the contract is not signed.

**Questions:**

1. What rules of business card exchange in Japan were violated? (Name at least three)
  2. Why did the Japanese perceive Andrey's actions as disrespect?
  3. How should one properly hand over, receive, and store a business card?
  4. Propose an algorithm of actions for a first meeting with Japanese partners.
- 

**Case 2. "The German Partners and the 'Verbal Promise'"****Situation:**

Sergey, the head of a Russian agricultural holding, meets his German partners in Hamburg. During negotiations, they verbally agree on equipment supplies and payment deferment terms. Sergey shakes hands, says, "It's a deal, as agreed," and flies back to Moscow to wait for the shipment. A week later, he receives a letter from the Germans: "Please provide written confirmation of all terms with signature and seal." Sergey is outraged: "But we had an agreement!"

**Questions:**

1. Why do the Germans insist on written confirmation after a verbal agreement?
2. Which negotiation style (linear-active, multi-active, reactive) do the Germans have?
3. How should agreements with German partners have been documented?

4. What should Sergey do in this situation to save the deal?
- 

### **Case 3. "The Silence and Smile of the Chinese Delegation"**

#### **Situation:**

Marina, assistant head of the Livestock Feeding Laboratory, is negotiating with a Chinese company about the supply of soybean meal. Marina presents the terms, shows figures, and waits for a reaction. The Chinese delegation is silent, smiles, and nods. Marina thinks they agree and starts talking about delivery dates. Suddenly, the head of the Chinese delegation says, "We will think about it, thank you." Marina insists: "But you agreed!" – "No, we said we would think about it." The contract is not signed.

#### **Questions:**

1. Which cultural mistake did Marina make? (High-context vs. low-context)
  2. What did the silence and smile of the Chinese side actually mean?
  3. How should signals in negotiations with the Chinese be correctly interpreted?
  4. Propose negotiation tactics to understand the partner's real position.
- 

### **Case 4. "Being Late in the UAE: Whose Fault Is It?"**

#### **Situation:**

Project manager Dmitry flies to Dubai for negotiations. The meeting is scheduled for 10:00 AM. Dmitry arrives exactly at 10:00 AM. The partner is not there. At 10:30 AM, an assistant arrives and says, "Mr. Ahmed will be here in an hour." Dmitry is outraged: "I have arrived in from another country! This is disrespect!" At 11:30 AM, Mr. Ahmed arrives and is surprised by Dmitry's resentment. The negotiations take place in a tense atmosphere.

#### **Questions:**

1. What is the attitude toward punctuality in Arab countries (UAE)?
  2. Why should Dmitry not have perceived the lateness as a personal insult?
  3. How should he have prepared in advance for a possible rescheduling of the meeting time?
  4. Propose a culturally acceptable reaction to a partner's being late in the UAE.
- 

### **Case 5. "The Gift That Was Not Accepted"**

#### **Situation:**

Ivan, head of the Farming Development Department, goes on a business trip to China. As a sign of respect to his partners, he buys an expensive leather briefcase and a set of wood carving knives (the partner's hobby). At the meeting, Ivan solemnly presents the gifts to the head of the delegation. The Chinese side thanks him politely but receives the gifts coldly; the briefcase is not even opened. Ivan is upset: "They didn't appreciate it."

**Questions:**

1. What rules of gift-giving in China were violated? (At least two)
2. Why might knives and a leather briefcase be an unfortunate choice?
3. How should one choose, give, and receive a gift in China correctly?
4. What gifts are considered neutral and safe in Chinese culture?

**Критерии оценки ответов на кейсы (10-балльная шкала)**

<b>Критерий</b>	<b>Макс. балл</b>
Точное выявление культурных ошибок / несоответствий	2
Ссылка на теоретические модели (Хофстеде, Холл, Тромпенаарс)	2
Предложение практически применимых решений	2
Учёт контекста (страна, иерархия, этикет)	2
Чёткость, структурированность и аргументированность	2
<b>Итого</b>	<b>10</b>

## ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Форма проведения: тестирование в LMS (sdo.timacad.ru)

Тип заданий: закрытые (выбор одного или нескольких правильных ответов), открытые (ввод слова/словосочетания), задания на установление соответствия.

Количество вопросов: 30

Проходной балл: 60% (18 правильных ответов из 30)

Оценка: «Зачтено» / «Не зачтено»

Попыток: 2

БЛОК 1. Культурное разнообразие и сущность иноязычной коммуникации (темы 1.1–1.3) – 10 вопросов

Вопрос 1 (выбор одного ответа)

Какая модель культурных измерений включает параметр «дистанция власти» (power distance)?

- А) Модель Э. Холла
- Б) Модель Г. Хофстеде
- В) Модель Ф. Тромпенаарса
- Г) Модель Д. Льюиса

Вопрос 2 (выбор нескольких ответов)

Какие из перечисленных жанров относятся к профессиональному дискурсу в сфере АПК?

- А) Научная статья
- Б) Патент
- В) Личное письмо
- Г) Тендерная документация
- Д) Кулинарный рецепт

Вопрос 3 (на установление соответствия)

Соотнесите тип культуры с её характеристикой:

- 1. Монохронная А. Допустимо выполнять несколько дел одновременно, опоздания не критичны
- 2. Полихронная Б. Время линейно, пунктуальность обязательна, строгое планирование

Вопрос 4 (выбор одного ответа)

Что из перечисленного относится к протоколам инклюзивной коммуникации?

- А) Использование только мужского рода во всех документах

- Б) Гендерно нейтральный язык
- В) Игнорирование языковых барьеров non-native speakers
- Г) Отказ от невербальной коммуникации

Вопрос 5 (открытый вопрос – ввод слова)

Стратегия смягчения категоричности высказывания в научной дискуссии называется \_\_\_\_\_.

(Правильный ответ: хеджирование)

Вопрос 6 (выбор одного ответа)

Какой стиль обратной связи характерен для культур с высокой контекстуальностью (например, Япония)?

- А) Прямая публичная критика
- Б) Намёки и смягчённые формулировки
- В) Отсутствие любой обратной связи
- Г) Только письменная обратная связь

Вопрос 7 (выбор нескольких ответов)

Какие стратегии помогают предотвратить культурный конфликт в международной проектной команде?

- А) Изучение культурных норм партнёров
- Б) Навязывание своей культурной модели
- В) Адаптация коммуникативных стратегий
- Г) Игнорирование различий в иерархии

Вопрос 8 (открытый вопрос – ввод слова)

Способность эффективно взаимодействовать с представителями разных культур называется культурным \_\_\_\_\_.

(Правильный ответ: интеллект / CQ)

Вопрос 9 (на установление соответствия)

Соотнесите уровень профессиональной иноязычной коммуникации с его содержанием:

- 1. Язык специальности А. Правила делового общения, этикет
  - 2. Дискурс сообщества Б. Терминология, клише, жанры
  - 3. Прагматика В. Нормы общения внутри профессиональной группы
- Ответ: 1-Б, 2-В, 3-А

Вопрос 10 (выбор одного ответа)

Что из перечисленного является табуированной темой в деловой коммуникации большинства культур?

- А) Обсуждение погоды
- Б) Вопросы о личной жизни и доходе

- В) Обсуждение профессиональных достижений
- Г) Вопросы о времени выполнения задачи

БЛОК 2. Английский для сельского хозяйства нового поколения:  
цифровизация и биотехнологии (темы 2.1–2.4) – 10 вопросов

Вопрос 11 (выбор одного ответа)

Как расшифровывается аббревиатура FAO?

- А) Food and Agriculture Organization
- Б) Farm Animal Organization
- В) Foreign Agricultural Office
- Г) Fertilizer Application Operator

Вопрос 12 (открытый вопрос – ввод термина)

Технология редактирования генома, широко используемая в агробiotехнологиях, называется \_\_\_\_\_.

(Правильный ответ: CRISPR)

Вопрос 13 (выбор нескольких ответов)

Какие типы международных агрообъектов существуют?

- А) Совместные предприятия
- Б) Трансграничные кластеры
- В) Индивидуальные личные подсобные хозяйства
- Г) Технологические парки

Вопрос 14 (на установление соответствия)

Соотнесите тип документа с его характеристикой:

- 1. Патент    А. Описывает процедуру проведения эксперимента
- 2. Протокол лабораторных исследований    Б. Закрепляет исключительное право на изобретение
- 3. Заявка на грант    В. Обосновывает необходимость финансирования проекта

Ответ: 1-Б, 2-А, 3-В

Вопрос 15 (выбор одного ответа)

Что такое «вертикальная ферма» (vertical farm)?

- А) Ферма, расположенная в горах
- Б) Многоуровневая система выращивания растений в помещении
- В) Ферма по разведению птицы в клетках
- Г) Поле с капельным орошением

Вопрос 16 (открытый вопрос – ввод слова)

Система поддержки принятия решений в точном земледелии на английском языке обозначается аббревиатурой \_\_\_\_\_.

(Правильный ответ: DSS / Decision Support System)

Вопрос 17 (выбор одного ответа)

Какой документ требуется для подачи заявки на международный грант?

- А) Только резюме руководителя
- Б) Проект заявки (proposal) с обоснованием ожидаемых результатов
- В) Гарантийное письмо от администрации
- Г) Диплом о высшем образовании

Вопрос 18 (выбор нескольких ответов)

Какие навыки необходимы для работы с англоязычными AgTech-платформами?

- А) Навигация по меню на английском языке
- Б) Интерпретация дашбордов
- В) Написание стихов на английском
- Г) Выгрузка отчётов на английском языке

Вопрос 19 (на установление соответствия)

Соотнесите тип переговорного стиля с культурой:

- 1. Линейно-активный    А. Делают одно дело за раз, пунктуальны  
Германия
  - 2. Мультиактивный    Б. Могут делать несколько дел одновременно  
Италия
  - 3. Реактивный    В. Слушают, прежде чем ответить    Япония
- Ответ: 1-А, 2-Б, 3-В

Вопрос 20 (выбор одного ответа)

Что из перечисленного относится к устойчивому сельскому хозяйству?

- А) Монокультурные поля без севооборота
- Б) Органическое земледелие без химических удобрений
- В) Максимальная распашка всех земель
- Г) Неограниченный забор воды из рек

БЛОК 3. Профессиональная иноязычная коммуникация в работе руководителя (темы 3.1–3.3) – 10 вопросов

Вопрос 21 (выбор одного ответа)

Какой элемент НЕ входит в структуру эффективного публичного выступления?

- А) Захват внимания
- Б) Основная часть

- В) Подробное перечисление всех личных достижений
- Г) Убедительное заключение

Вопрос 22 (открытый вопрос – ввод слова)

Модель обратной связи, включающая описание ситуации, поведения и влияния, называется моделью «\_\_\_\_\_».

(Правильный ответ: SBI / Situation-Behavior-Impact)

Вопрос 23 (выбор нескольких ответов)

Какие техники относятся к активному слушанию?

- А) Перефразирование
- Б) Прерывание собеседника
- В) Резюмирование
- Г) Уточняющие вопросы

Вопрос 24 (на установление соответствия)

Соотнесите вид дресс-кода с ситуацией:

- 1. Business formal А. Совещание с инвесторами
- 2. Smart casual Б. Полевое совещание на ферме
- 3. Field attire В. Встреча в офисной среде без строгих требований

Ответ: 1-А, 2-В, 3-Б

Вопрос 25 (выбор одного ответа)

Что такое культурный шок (culture shock)?

- А) Резкая смена погоды во время командировки
- Б) Дезинформация о культуре другой страны
- В) Эмоциональный и физический дискомфорт при погружении в иную культуру
- Г) Изучение иностранного языка без практики

Вопрос 26 (открытый вопрос – ввод слова)

В культурах с высокой дистанцией власти подчинённые ожидают \_\_\_\_\_ стиля руководства.

(Правильный ответ: авторитарного / директивного)

Вопрос 27 (выбор нескольких ответов)

Какие приёмы усиливают убедительность речи руководителя?

- А) Метафоры и аналогии
- Б) Риторические вопросы
- В) Монотонное чтение с листа
- Г) Трёхчастные конструкции («мы сделаем это быстро, качественно и дешево»)

Вопрос 28 (на установление соответствия)

Соотнесите коммуникативный барьер с его описанием:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 1. Семантический     | А. Разное понимание значений слов                          |
| 2. Барьер авторитета | Б. Восприятие информации искажено из-за статуса говорящего |

- |                  |   |
|------------------|---|
| 3. Эмоциональный | В. Сильные чувства мешают объективному восприятию |
|------------------|---|

Ответ: 1-А, 2-Б, 3-В

Вопрос 29 (выбор одного ответа)

Какая стратегия ведения переговоров характерна для культур, ориентированных на отношения (relationship-driven)?

- А) Немедленный переход к обсуждению условий контракта
- Б) Предварительное построение личных доверительных отношений
- В) Торг с первой минуты встречи
- Г) Жёсткая позиция без компромиссов

Вопрос 30 (открытый вопрос – ввод слова)

Совокупность миссии, ценностей, компетенций и уникальных профессиональных качеств руководителя образует его \_\_\_\_\_ бренд.

(Правильный ответ: персональный)